



HANDLEIDING - MODE D'EMPLOI - MANUAL

UCC002 (754750137) - **UCC004** (754750139)
UCC010 (754750142) - **UCC015** (754750143)
UCC030 (754750146)

Ultrasoonreiniger Nettoyeur à ultrasons Ultrasonic cleaner

- NL** P.02 Gelieve te lezen en voor later gebruik bewaren
- FR** P.06 Veuillez lire et conserver pour consultation ultérieure
- EN** P.10 Please read and keep for future reference

Lees deze handleiding aandachtig voor gebruik.

1 Veiligheidsvoorschriften

- Bewaar deze gebruikshandleiding voor verdere raadpleging.
- Het gebruik van het apparaat met lege tank is ten strengste verboden.
- Het gebruik van de verwarming is verboden bij gebruik van ontvlambare vloeistoffen zoals alcohol, solvente, enz. als reinigingsmiddelen.
- Controleer dat de stroomvoeding overeenstemt met de kenmerken van het apparaat voordat u deze aansluit. Opgelet, producten zoals organische oplossingen, sterke zuren en sterke alkaliën kunnen het bedieningspaneel beschadigen.
- Controleer voordat u het apparaat gebruikt dat de aardekabel goed is aangesloten.
- Controleer voordat u het apparaat inschakelt dat de aan/uit knop op OFF staat.
- Gebruik het apparaat niet als de tank leeg is, anders zal de ultrasoon generator beschadigd raken. Als de verwarming nodig is, mag het waterniveau niet lager zijn dan 2/3.
- Sluit het deksel om het geluid te reduceren, en let op het water en de damp wanneer u het deksel opendoet, om brandwonden te voorkomen.
- Verplaats het apparaat niet als er vloeistof in de tank is, om overlopen te voorkomen.
- We raden u aan om een in water mengbare vloeistof te gebruiken voor uw ultrasoonreiniger. Ontvlambare reinigingsmiddelen of op basis van sterke zuren zijn verboden.
- Gebruik het apparaat niet in
- Gebruik de machine niet in zware omstandigheden:
 - Plaatsen waar de temperatuur sterk schommelt,
 - Plaatsen waar de vochtigheid te hoog is, en en waar het risico op dauwvorming groot is,
 - Plaatsen waar sterke trillingen of schokken voorkomen,
 - Plaatsen die bijtende stof of gassen bevatten,
 - Plaatsen met mogelijke spatten water, olie of chemicaliën,
 - Plaatsen met explosieve of ontvlambare gassen,
- Verkort de dagelijkse gebruiksduur. We raden u aan om enkele minute te stoppen na meer dan 10 minuten werk, voor de warmteafvoer.

 **AANDACHT!**
Het gebruik van de verwarming is verboden bij gebruik van ontvlambare vloeistoffen zoals alcohol, solvente, enz. als reinigingsmiddelen.
De reiniging zal veel efficiënter zijn met een geschikt reinigingsmiddel.

2 Toepassingsgebieden

Elektronica, autowerkplaatsen, laboratoria, horlogemakers, juwelenmakers, optiek, reparatiewerkplaatsen voor mobiele telefoons, huishoudelijk gebruik, enz.

3 Technische gegevens

Model	UCC002	UCC004	UCC010	UCC015	UCC030
Tankinhoud	2 l	4,5 l	10 l	15 l	30 l
Ultrasoon vermogen	60 W	180 W	240 W	360 W	600 W
Verwarming vermogen	100 W	200 W	300 W	400 W	800 W
Maximale temperatuur	80 °C				
Frequentie	40 kHz				
Timer	1 - 30 min				
Netto gewicht	3,5 kg	4,6 kg	7,5 kg	9,5 kg	13 kg
Afmetingen tank (mm)	150 x 135 x 100	300 x 150 x 100	300 x 240 x 150	330 x 300 x 150	500 x 300 x 200
Totale afmetingen (mm)	180 x 170 x 180	325 x 180 x 225	330 x 270 x 270	360 x 330 x 270	550 x 330 x 320

4 Omschrijving

Apparaat

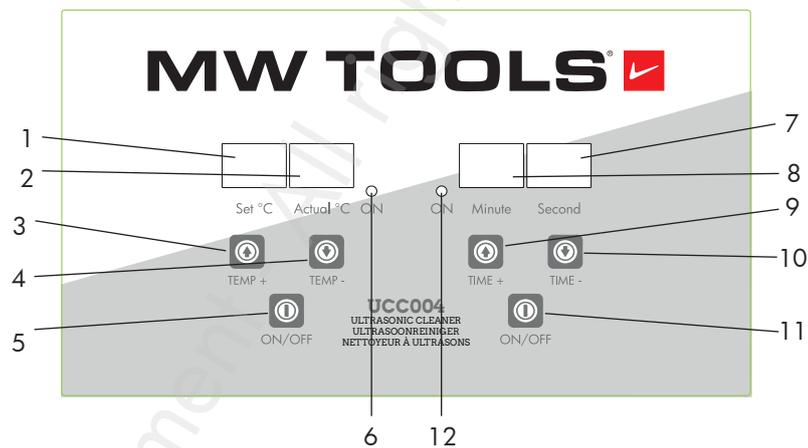
1. Tank
2. Mand
3. Handgreep
4. Aftapkraan
5. Deksel



Figuur 1

Bedieningspaneel

1. Insteltemperatuur
2. Huidige temperatuur
3. Temperatuur +
4. Temperatuur -
5. Verwarming ON/OFF
6. Indicator verwarming
7. Seconden
8. Minuten
9. Timer +
10. Timer -
11. Timer ON/OFF
12. Indicator ultrasoon



Figuur 2

5 Bediening

De timer instellen

Wanneer u het apparaat aansluit, is de standaardinstelling "05:00". Elke keer dat u op TIME+ drukt, neemt de tijd met een minuut toe. Elke keer dat u op TIME- drukt, neemt de tijd met een minuut af. (Vrije keuze en numerieke controle van het aftellen)

De temperatuur instellen (De verwarming is optioneel, afhankelijk van de toepassing)

Wanneer u het apparaat aansluit, is de standaardinstelling "50 °C" en is de werkelijke temperatuur de kamertemperatuur. Elke keer dat u op T°+ drukt, wordt de insteltemperatuur met 1°C verhoogd. Elke keer dat u op T°- drukt, wordt de insteltemperatuur met 1°C verlaagd.

Als de ingestelde temperatuur lager is dan de huidige temperatuur van de tank, stopt het proces automatisch. Wanneer de temperatuur de ingestelde temperatuur heeft bereikt, gaat de temperatuurindicator uit. Wanneer de ultrasoon in werking is, geven de twee temperatuursdisplays de ingestelde en de huidige temperatuur weer.

Na het instellen van de timer en temperatuur, druk een keer op ON/OFF, het apparaat begint automatisch te werken. Druk nogmaals op ON/OFF om het proces te stoppen. Schakel vervolgens het apparaat uit en trek de stekker, leeg de tank en maak de tank en het apparaat schoon met een doek. Het apparaat is nu klaar voor toekomstig gebruik.

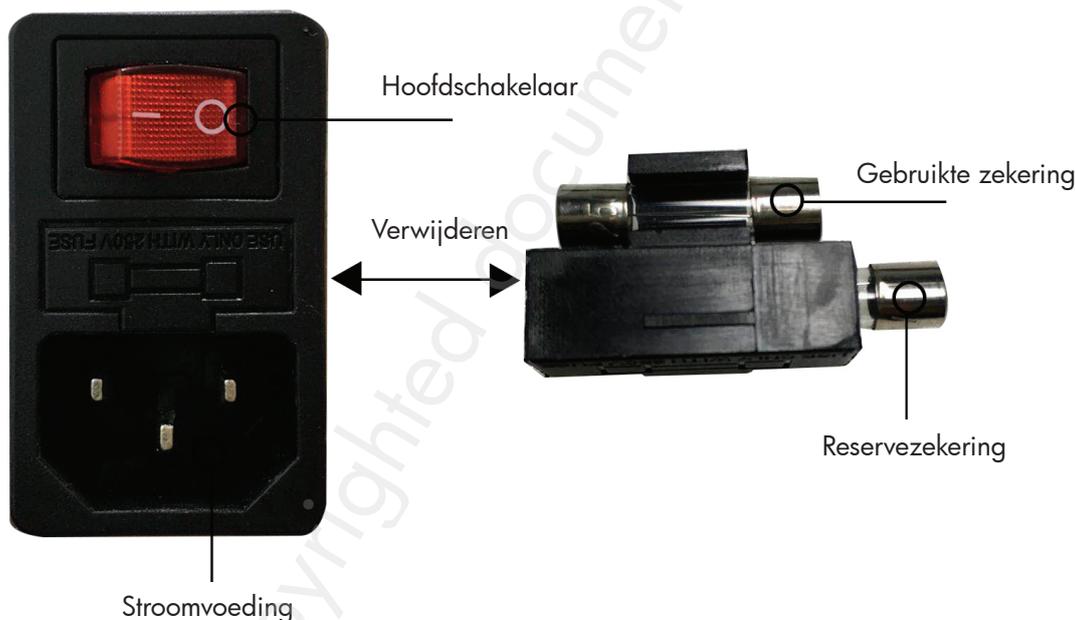
6 Onderhoud

Het apparaat mag alleen worden geopend door een geautoriseerde specialist voor service en onderhoud. Reinig de verontreinigingen in de tank regelmatig.

De zekering vervangen

De hoofdschakelaar bevindt zich aan de achterzijde van het apparaat.

1. Gebruik een pincet (of een ander scherp voorwerp) om de reservezekering uit de zekeringkast te verwijderen.
2. Zoek beide zekeringen, de reservezekering zit in de groef.
3. Vervang de gebruikte zekering door de nieuwe.



7 Storingen oplossen

Storingen	Mogelijke oorzaken	Oplossingen	Opmerkingen
Geen ultrasoon	Geen stroomvoeding	Sluit het apparaat aan en schakel het in	
	Zekering gebroken	Controleer de stroomvoorziening en vervang de zekering	
	Kortsluiting in de kabel	Vervang de voedingskabel	
	Kortsluiting in de omvormer	Neem contact op met de technische dienst van uw verdeler	
	Printplaat gebroken	Controleer het gebroken onderdeel en vervang het	
	Andere oorzaken	Neem contact op met de technische dienst van uw verdeler	
Timer defect	De instelknop werkt niet	Draai de schroef los of vast	
	Timer defect	Vervang de timer of het bedieningspaneel	
	Andere oorzaken	Neem contact op met de technische dienst van uw verdeler	
Geen verwarming	Bedieningsknop van de verwarming slecht aangesloten	Controleer de verwarmingsstekker en sluit deze goed aan, controleer de uitgangsleding met een multimeter: als alles in orde is en als de weerstandswaarde een paar honderd OHM is.	Suggestie: 20 - 60 °C
	Zekering doorgebrand	Vervang de zekering	
	Verwarmingselement uitgebrand	Vervang het verwarmingselement als het circuit open is	
	Het digitale display werkt niet	Controleer het gebroken onderdeel en vervang het	
	Andere oorzaken	Neem contact op met de technische dienst van uw verdeler	
Temperatuurcontrole defect	Thermostaat los	Bevestig de thermostaatkop	
	Thermostaatbuis gebroken	Vervang de thermostaat	
	Het digitale display werkt niet	Controleer het gebroken onderdeel en vervang het	
	Andere oorzaken	Neem contact op met de technische dienst van uw verdeler	
De reiniging is niet efficiënt	Te veel of te weinig vloeistof in de tank	Pas de hoeveelheid vloeistof aan	Suggestie: 20 - 60 °C
	Temperatuur te hoog of te laag	Pas de temperatuur aan	
	Ongeschikt reinigingsmiddel	Stop en schakel de stroomtoevoer uit, vervang de reinigingsvloeistof wanneer deze is afgekoeld.	
	Andere oorzaken	Neem contact op met de technische dienst van uw verdeler	
Stroomlekkage	Geen aardeverbinding	Controleer de aardekabelaansluiting	

Lisez attentivement ce manuel avant d'utiliser l'appareil.

1 Consignes de sécurité

- Conservez ce manuel d'utilisation pour pouvoir le consulter à tout moment.
- Il est strictement interdit d'utiliser l'appareil lorsque la cuve est vide.
- L'utilisation du chauffage est interdite en cas d'utilisation de liquides inflammables tels que de l'alcool, des solvants, etc. comme produits de nettoyage.
- Assurez-vous que l'alimentation électrique correspond aux caractéristiques de l'appareil avant de le brancher. Attention, les produits tels que les solutions organiques, les acides forts et les alcali forts peuvent endommager le panneau de commande.
- Veillez à ce que le câble de terre soit bien connecté avant d'utiliser l'appareil.
- Avant d'allumer l'appareil, vérifiez que la touche ou le bouton d'alimentation soit sur OFF.
- N'utilisez pas l'appareil si la cuve est vide, sous peine d'endommager le générateur d'ultrasons. Si un chauffage est nécessaire, le niveau d'eau ne peut pas être inférieur à 2/3.
- Fermez le couvercle pour réduire le bruit et faites attention à l'eau et à la vapeur lorsque vous l'ouvrez, pour éviter les brûlures.
- Ne déplacez pas l'appareil lorsqu'il y a du liquide dans la cuve, pour éviter les débordements.
- Nous vous conseillons d'utiliser un produit soluble dans l'eau pour votre nettoyeur à ultrasons. Les produits de nettoyage inflammables ou à base d'acides forts sont interdits.
- N'utilisez pas l'appareil dans des conditions environnementales difficiles :
 - Les endroits où la température varie fortement,
 - Les endroits où le taux d'humidité est trop important et où le risque de formation de rosée est important,
 - Les endroits où se produisent de fortes vibrations ou des chocs,
 - Les endroits contenant des poussières ou des gaz corrosifs,
 - Les endroits avec de possibles éclaboussures d'eau, d'huile ou de produits chimiques,
 - Les endroits contenant des gaz explosifs ou inflammables.
- Réduisez la durée d'utilisation quotidienne. Nous vous conseillons d'arrêter quelques minutes après avoir travaillé plus de 10 minutes, pour la dissipation de la chaleur.



ATTENTION !

L'utilisation du chauffage est interdite en cas d'utilisation de liquides inflammables tels que de l'alcool, des solvants, etc. comme produits de nettoyage.

Le nettoyage sera beaucoup plus efficace si vous utilisez un produit de nettoyage approprié.

2 Domaines d'application

Électronique, garages, laboratoires, horlogerie, bijouterie, optique, ateliers de réparation de téléphones mobiles, usage domestique, etc.

3 Données techniques

Modèle	UCC002	UCC004	UCC010	UCC015	UCC030
Capacité de la cuve	2 l	4,5 l	10 l	15 l	30 l
Puissance ultrasons	60 W	180 W	240 W	360 W	600 W
Puissance chauffage	100 W	200 W	300 W	400 W	800 W
Température maximale	80 °C				
Fréquence	40 kHz				
Minuterie	1 - 30 min				
Poids net	3,5 kg	4,6 kg	7,5 kg	9,5 kg	13 kg
Dimensions cuve (mm)	150 x 135 x 100	300 x 150 x 100	300 x 240 x 150	330 x 300 x 150	500 x 300 x 200
Dimensions totales (mm)	180 x 170 x 180	325 x 180 x 225	330 x 270 x 270	360 x 330 x 270	550 x 330 x 320

4 Description

Appareil

1. Cuve
2. Panier
3. Poignée
4. Robinet de vidange
5. Couvercle



Figure 1

Panneau de commande

1. Température de réglage
2. Température réelle
3. Température +
4. Température -
5. Chauffage ON/OFF
6. Voyant du chauffage
7. Secondes
8. Minutes
9. Minuterie +
10. Minuterie -
11. Minuterie ON/OFF
12. Voyant des ultrasons

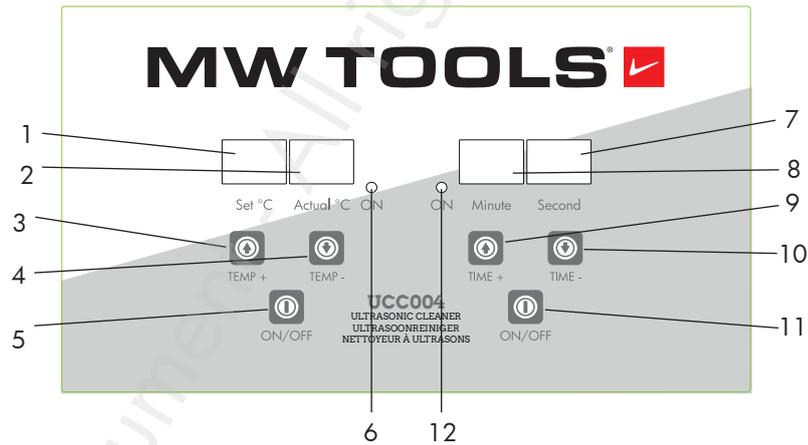


Figure 2

5 Utilisation

Réglage de la minuterie

Lorsque vous branchez l'appareil, le réglage par défaut est «05:00». Chaque fois que vous appuyez sur TIME+, la durée augmente d'une minute. Chaque fois que vous appuyez sur TIME-, la durée diminue d'une minute. (Libre choix et contrôle numérique du compte à rebours)

Réglage de la température (Le chauffage est optionnel, en fonction de l'application)

Lorsque vous branchez l'appareil, le réglage par défaut est «50 °C» et la température réelle est la température ambiante. Chaque fois que vous appuyez sur T°, le réglage augmente de 1°C. Chaque fois que vous appuyez sur T°, le réglage diminue de 1°C.

Si la température de réglage est inférieure à la température actuelle de la cuve, l'opération s'arrête automatiquement. Lorsque la température a atteint la température de réglage, le voyant de température s'éteint. Lorsque les ultrasons fonctionnent, les deux écrans de température indiquent la température de réglage et la température réelle.

Après le réglage de la minuterie et de la température, appuyez une fois sur ON/OFF, l'appareil se met à fonctionner automatiquement. Appuyez encore une fois sur ON/OFF pour stopper le processus. Éteignez ensuite l'appareil et débranchez l'alimentation électrique, videz la cuve et nettoyez la cuve et l'appareil avec un chiffon propre. L'appareil est prêt pour la prochaine utilisation.

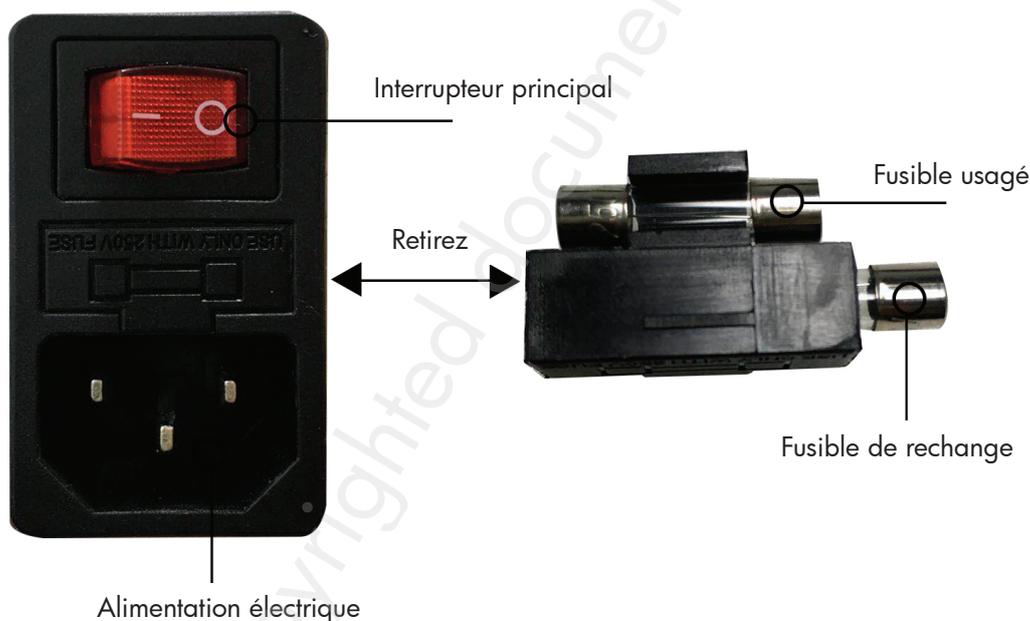
6 Entretien

L'appareil ne peut être ouvert que par un spécialiste agréé uniquement pour l'entretien et la maintenance. Nettoyez fréquemment les contaminants dans le réservoir.

Remplacer le fusible

L'interrupteur principal se trouve à l'arrière de l'appareil.

1. Utilisez une pincette (ou autre objet tranchant) pour sortir le fusible de rechange de la boîte à fusible.
2. Repérez les deux fusible, le fusible de rechange se trouve dans la rainure.
3. Remplacez le fusible usagé par le nouveau.



7 Résolution des pannes

Pannes	Causes possibles	Solutions	Remarques
Pas d'ultrasons	Pas d'alimentation électrique	Branchez et allumez l'appareil	
	Fusible cassé	Vérifiez l'alimentation électrique et remplacez le fusible	
	Court-circuit dans le câble	Remplacez le câble d'alimentation	
	Court-circuit dans le transducteur	Contactez le service technique de votre revendeur	
	Carte du circuit imprimé cassée	Vérifiez la pièce cassée et remplacez-la	
	Autres raisons	Contactez le service technique de votre revendeur	
Minuterie défectueuse	Le bouton de réglage ne fonctionne pas	Desserrez ou resserrez la vis	
	Minuterie défectueuse	Remplacez la minuterie ou le panneau de commande	
	Autres raisons	Contactez le service technique de votre revendeur	
Pas de chauffage	Mauvaise connexion du bouton de commande du chauffage	Vérifiez la fiche de chauffage et branchez-la correctement, vérifiez la ligne de sortie avec un multimètre : si tout va bien et si la valeur de résistance est de quelques centaines d'OHM	Suggestion: 20 - 60 °C
	Fusible grillé	Remplacez le fusible	
	Plaque chauffante grillée	Remplacez la plaque chauffante si le circuit est ouvert	
	L'affichage digital ne fonctionne pas	Vérifiez la pièce cassée et remplacez-la	
	Autres raisons	Contactez le service technique de votre revendeur	
Contrôle de la température défectueux	Thermostat desserré	Fixez la tête du thermostat	
	Tube du thermostat cassé	Remplacez le thermostat	
	Affichage digital hors de contrôle	Vérifiez la pièce cassée et remplacez-la	
	Autres raisons	Contactez le service technique de votre revendeur	
Le nettoyage n'est pas efficace	Trop ou pas assez de liquide dans la cuve	Ajustez la quantité de liquide	Suggestion: 20 - 60 °C
	Température trop élevée ou trop basse	Ajustez la température	
	Liquide de nettoyage non approprié	Arrêtez et coupez l'alimentation électrique, remplacez le liquide de nettoyage lorsqu'il a refroidi	
	Autres raisons	Contactez le service technique de votre revendeur	
Fuite électrique	Pas de connexion à la terre	Vérifiez le branchement du câble de terre	

Please read this instructions manual before using.

1 Safety instructions

- Keep this manual for reference.
- Empty tank working is forbidden.
- Heater is forbidden when using flammable liquid such as alcohol, solvent cleaner, etc. to clean objects.
- Ensure the power supply is in rated range before power cable is connected, refitting is strictly prohibited! Attention that the control panel will be eroded by organic solution, strong acid and strong alkali.
- Ensure the earth wiring is well connected before starting.
- Ensure the power key or knob is on the OFF position before starting.
- Do not operate if the tank is empty or ultrasonic generator will be damaged. If heating is needed, the water level should not be less than 2/3.
- Close the lid to reduce noise and pay attention to water and steam while open the lid, to avoid skin burns.
- Do not move the machine when fluid in the tank, to avoid overflow.
- We suggest to use water-soluble liquid for our ultrasonic cleaners. Strong acid or flammable cleaner is forbidden.
- Do not use the machine in severe environmental conditions:
 - Places where temperature changes fiercely,
 - Places where humidity is too high and is easy to produce dew,
 - Places with high vibrations or impacts,
 - Places with corrosive gas or dust,
 - Places where water, oil of chemicals splash,
 - Places filled with explosive or flammable gas.
- Shorten the daily working time. We suggest to stop for a few minutes for heat dissipation after working over 10 minutes.

 **WARNING!** Heater is forbidden when using flammable liquid such as alcohol, solvent cleaner, etc. to clean objects.
 Cleaning effect will be much better if using the machine together with proper solvent.

2 Application

Electronics, car workshops, laboratories, watchmaking, jewellery, optics, mobile phone repair shops, household use, etc.

3 Technical data

Model	UCC002	UCC004	UCC010	UCC015	UCC030
Tank capacity	2 l	4.5 l	10 l	15 l	30 l
Ultrasonic power	60 W	180 W	240 W	360 W	600 W
Heating power	100 W	200 W	300 W	400 W	800 W
Maximum temperature	80 °C				
Frequency	40 kHz				
Timer	1 - 30 min				
Net weight	3.5 kg	4.6 kg	7.5 kg	9.5 kg	13 kg
Tank dimensions (mm)	150 x 135 x 100	300 x 150 x 100	300 x 240 x 150	330 x 300 x 150	500 x 300 x 200
Dimensions (mm)	180 x 170 x 180	325 x 180 x 225	330 x 270 x 270	360 x 330 x 270	550 x 330 x 320

4 Description

Machine

1. Tank
2. Basket
3. Handle
4. Drainage valve
5. Lid



Figure 1

Control panel

1. Setting temperature
2. Actual temperature
3. Temperature +
4. Temperature -
5. Heating ON/OFF
6. Heater light
7. Seconds
8. Minutes
9. Time +
10. Time -
11. Timer ON/OFF
12. Ultrasonic light

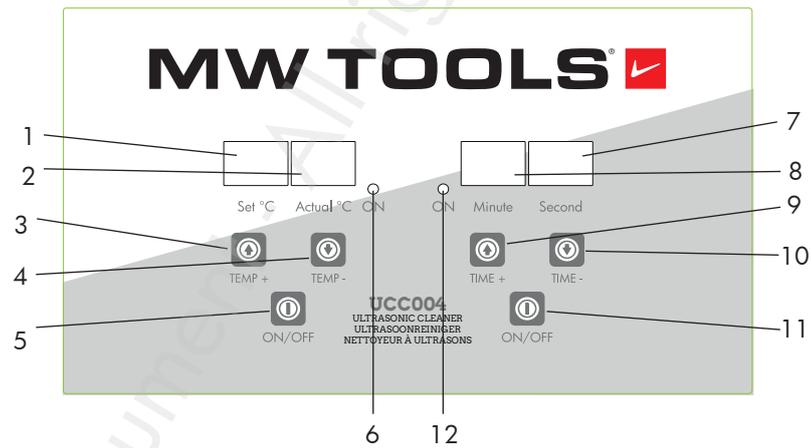


Figure 2

5 Operation

Timer setting:

When power is connected, the default setting is "05:00". Press TIME+ once will increase time by 1 minute. Press TIME- will decrease time by 1 minute. (Free choice and digital countdown control).

Temperature setting (Heating is optional upon needs)

When power is connected, the default setting is "50 °C" and actual temperature is room temperature. Press T°+ once will increase temperature by 1 °C. Press T°- will decrease temperature by 1 °C.

If the setting temperature is lower than the actual tank temperature, the operation will stop automatically. When the temperature rises to the setting temperature, the indicating light goes off. When ultrasonic works, two temperature screens show setting temperature and actual temperature.

After setting time and temperature, press ON/OFF switch once, the equipment will work automatically. Press ON/OFF again to stop process, then switch off the unit and disconnect the power supply, empty out the liquid, clean the tank and the unit with clean cloth for next use.

6 Maintenance

The unit must be opened by authorized specialized person only for maintenance and care of it. Clean the contaminant in the tank frequently.

Replacing the fuse

You can find the power switch on the rear side of the product.

1. Use a tweezers (or something sharp) to take out the spare fuse from the fuse box.
2. Find out there are two fuses, one is in the groove (spare fuse).
3. Replace the old one with the new fuse.



7 Troubleshooting

Problems	Possible causes	Solutions	Remarks
No ultrasonic	Power supply is not connected	Check and plug power switch	
	Fuse broken	Check the power supply and replace the fuse	
	Cable short circuit	Connect cable or replace it	
	Transducer short circuit	Contact your retailer's technical service	
	PCB board broken	Check the broken part and replace it	
	Other reasons	Contact your retailer's technical service	
Time control failure	Timer knob out of control	Loosen or tighten the screw	
	Timer failure	Replace timer or digital panel	
	Other reasons	Contact your retailer's technical service	
No heating	Heater power switch bad connection	Check heating plug and connect it well, check outlet line with multimeter: if OK and resistance value is few hundred OHMs	Suggestion: 20 - 60 °C
	Fuse burnt out	Replace the fuse	
	Heating pad burnt out	Replace heating pad if open circuit	
	Digital display board out of control	Check the broken part and replace it	
	Other reasons	Contact your retailer's technical service	
Temperature control failure	Thermostat loosen	Fasten the thermostat header	
	Thermostat tube broken	Replace thermostat	
	Digital display out of control	Check the broken part and replace it	
	Other reasons	Contact your retailer's technical service	
Cleaning not well	Liquid quantity too high or too low	Adjust liquid quantity	Suggestion: 20 - 60 °C
	Temperature too high or too low	Adjust temperature	
	Not suitable cleaning liquid	Stop and switch off power supply, replace cleaning liquid after it has cooled down	
	Other reasons	Contact your retailer's technical service	
Electric leakage	Machine not grounded	Check if machine earth wire is loosen	

NL 8 **EG conformiteitsverklaring**
FR 8 **Déclaration de conformité CE**
EN 8 **EC declaration of conformity**

Fabrikant/Invoerder
Fabricant/Importateur
Manufacturer/Retailer

Vynckier Tools sa
Avenue Patrick Wagnon, 7
ZAEM de Haureu
B-7700 Mouscron

Verklaart hierbij dat het volgende product :
Déclare par la présente que le produit suivant :
Hereby declares that the following product :

Product **Ultrasoonreiniger**
Produit **Nettoyeur à ultrasons**
Product **Ultrasonic cleaner**

Order nr. : **UCC002** (754750137) - **UCC004** (754750139)
UCC010 (754750142) - **UCC015** (754750143)
UCC030 (754750146)

Test report reference: **DL-2020104020S**
DL-2020104042E

Geldende EG-richtlijnen
Normes CE en vigueur
Relevant EU directives

2014/35/EU
EN 60335-1:2012+AC:2014+A11:2014+A3:2017+A14:2019+A2:2019
2014/30/EU
EN 55014-1:2017
EN 61000-3-2:2019 - EN 61000-3-3:2013+A1:2019
EN 55014-2:2015
EN 61000-4-2:2009 - EN 61000-3-3:2019
EN 61000-4-4:2012 - EN 61000-4-5:2014+A1:2017
EN 61000-4-6:2014+AC:2015
EN 61000-4-11:2019

Overeenstemt met de bestemming van de bovengenoemde richtlijnen - met inbegrip van deze betreffende het tijdstip van de verklaring der geldende veranderingen.

Correspond aux directives citées ci-dessus, y compris aux modifications en vigueur au moment de cette déclaration.

Meets the provisions of the aforementioned directive, including, any amendments valid at the time of this statement.

Mouscron, 13/10/2020

Bart Vynckier, Director
Vynckier Tools sa

